

Contents of THB Volume 2



Universitäts- und
Landesbibliothek Tirol

VOLUME 2A

Preface

Introduction to the Textual History of the Bible

Introduction to the Textual History of the Bible, Vol. 2: The Deuterocanonical Scriptures

- 1 The Canonical History and the Textual History of the Deutero-Canonical Texts (Area Editor: Frank Feder)

VOLUME 2B

- 2 Baruch/Jeremiah
3 Daniel, Additions to
4 Ecclesiasticus/Ben Sira
5 Enoch
6 Esther, Additions to
7 Ezra

VOLUME 2C

- 8 *Jubilees*
9 Judith
10 Maccabees
11 Prayer of Manasseh
12 Psalms 151–155
13 *Psalms and Odes of Solomon*
14 Tobit
15 Wisdom of Solomon
16 Appendix: the *Odes*

The front matter of each volume contains a Table of Contents and a List of Authors for that volume, Notes to the Reader / Abbreviations, and the Collective Bibliography.

Contents of THB Volume 2C

Area Editors	X
Authors	XI
Notes to the Reader / Abbreviations	XII
Collective Bibliography	XVIII
8 Jubilees	1
8.1 Textual History of <i>Jubilees</i> (Lutz Doering)	3
8.2 Hebrew (James VanderKam)	15
8.3 Greek (William Adler)	22
8.4 Syriac (Andy Hilkens)	27
8.5 Latin (Todd R. Hanneken)	31
8.6 Ethiopic (Ted Erho & James R. Hamrick)	35
8.7 Coptic (Andrew T. Crislip)	44
9 Judith	49
9.1 Textual History of Judith (Deborah Gera)	51
9.2 Hebrew (Deborah Gera)	60
9.3 Greek (Barbara Schmitz & Helmut Engel)	66
9.4 Syriac (Erin Galgay Walsh & Lucas Van Rompay)	71
9.5 Latin (Stephen Ryan)	77
9.6 Ethiopic (Curt Niccum)	83
9.7 Coptic (Dylan M. Burns)	87
9.8 Armenian (S. Peter Cowe)	89
9.9 Georgian (Anna Kharanauli)	94
9.10 Slavonic (Lara Sels & Francis Thomson)	106
9.11 Arabic (Ronny Vollandt)	108
10 Maccabees	111
10.1 1 Maccabees	113
10.1.1 Textual History of 1 Maccabees (Daniel Schwartz, Frank Feder & Mika Pajunen) .	113
10.1.2 Greek (Daniel Schwartz)	117
10.1.3 Syriac (Serge Ruzer)	122
10.1.4 Latin (Bonifatia Gesche)	125
10.1.5 Ethiopic (Ted Erho)	131
10.1.6 Armenian (S. Peter Cowe)	134
10.1.7 Georgian (Alessandro Maria Bruni)	137
10.1.8 Slavonic (Alessandro Maria Bruni)	139
10.2 2 Maccabees	142
10.2.1 Textual History of 2 Maccabees (Johannes Schnocks)	142
10.2.2 Greek (Johannes Schnocks)	151
10.2.3 Syriac (Serge Ruzer)	153
10.2.4 Latin (Johannes Schnocks)	156
10.2.5 Ethiopic (Ted Erho)	158

10.2.6	Coptic (Ivan Miroshnikov)	159
10.2.7	Armenian (S. Peter Cowe)	163
10.2.8	Georgian	167
10.2.9	Slavonic	167
10.2.10	Arabic (Ronny Vollandt)	167
10.3	<i>3 Maccabees</i>	172
10.3.1	Textual History of <i>3 Maccabees</i> (Noah Hacham)	172
10.3.2	Greek (Noah Hacham)	177
10.3.3	Syriac (Noah Hacham)	179
10.3.4	Armenian (S. Peter Cowe)	181
10.3.5	Georgian	186
10.3.6	Slavonic	186
10.4	<i>4 Maccabees</i>	187
10.4.1	Textual History of <i>4 Maccabees</i> (Robert J.V. Hiebert)	187
10.4.2	Greek (Robert J.V. Hiebert)	194
10.4.3	Syriac (Robert J.V. Hiebert)	201
10.4.4	Latin (Robert J.V. Hiebert & David J. Sigrist)	207
10.4.5	Coptic (Ivan Miroshnikov)	213
10.4.6	Georgian	219
10.4.7	Slavonic	219
10.5	<i>Ethiopic Books of Maccabees (Mäqabäyan)</i> (Yonatan Binyam)	220
11	Prayer of Manasseh	227
11.1	Textual History of the Prayer of Manasseh (Randall Chesnutt)	229
11.2	Hebrew (Randall Chesnutt)	236
11.3	Greek (David Fiensy)	239
11.4	Syriac (J. Edward Wright)	244
11.5	Latin (Vasile Babota)	250
11.6	Ethiopic (Archibald Wright)	255
11.7	Coptic (Frank Feder)	259
11.8	Armenian (S. Peter Cowe)	260
11.9	Slavonic (Lara Sels & Francis Thomson)	264
11.10	Arabic (Miriam Lindgren Hjälrm)	268
11.11	Christian Palestinian Aramaic (Laurent Capron)	272
12	Psalms 151–155	275
12.1	Textual History of Psalms 151–155 (Matthias Henze)	277
12.2	Hebrew (Eva Mroczek)	286
12.3	Greek (Felix Albrecht)	293
12.4	Syriac (Aaron M. Butts)	296
12.5	Latin (Felix Albrecht)	302
12.6	Ethiopic (Steve Delamarter & Cameron Marvin)	306
12.7	Coptic (Frank Feder)	312
12.8	Armenian (S. Peter Cowe)	315
12.9	Georgian (Alessandro Maria Bruni)	317
12.10	Slavonic (Alessandro Maria Bruni)	319
12.11	Arabic (Juan Pedro Monferrer Sala)	321

13	<i>Psalms and Odes of Solomon</i>	325
13.1	<i>Psalms of Solomon</i>	327
13.1.1	Textual History of the <i>Psalms of Solomon</i> (Michael Lattke)	327
13.1.2	Greek (Kenneth Atkinson)	332
13.1.3	Syriac (Kenneth Atkinson)	341
13.2	<i>Odes of Solomon</i>	351
13.2.1	Textual History of the <i>Odes of Solomon</i> (Michael Lattke)	351
13.2.2	Greek	356
13.2.2.1	The Greek Text according to Papyrus Bodmer XI (Michael Lattke)	357
13.2.2.2	Latin Quotations of the Greek Text (Michael Lattke)	361
13.2.2.3	Coptic Quotations of the Greek Text (Michael Lattke)	362
13.2.3	Syriac (Michael Lattke)	369
14	Tobit	383
14.1	Textual History of Tobit (Robert J. Littman)	385
14.2	Hebrew (Ancient) (Beate Ego)	401
14.3	Hebrew (Medieval) (Beate Ego)	403
14.4	Greek (Giancarlo Toloni)	413
14.5	Aramaic (Ancient) (Beate Ego)	425
14.6	Aramaic (Medieval) (Beate Ego)	432
14.7	Syriac (Giancarlo Toloni)	436
14.8	Latin (Michaela Hallermayer)	440
14.9	Ethiopic (Curt Niccum)	444
14.10	Coptic (Dylan M. Burns)	447
14.11	Armenian (S. Peter Cowe)	450
14.12	Georgian (Anna Kharanauli & Natela Dundua)	455
14.13	Slavonic (Lara Sels & Francis Thomson)	461
14.14	Arabic (Peter Tarras)	463
15	Wisdom of Solomon	467
15.1	Textual History of the Wisdom of Solomon (Matthew Goff)	469
15.2	Greek (Andrew T. Glicksman)	482
15.3	Syriac (David Skelton & Jacob Lollar)	494
15.4	Latin (Andrew T. Glicksman)	498
15.5	Ethiopic (Tedros Abrahà)	507
15.6	Coptic (Dylan M. Burns)	512
15.7	Armenian (S. Peter Cowe)	515
15.8	Georgian (Anna Kharanauli)	520
15.9	Slavonic (Lara Sels & Francis Thomson)	527
15.10	Arabic (Miriam Lindgren Hjälms)	530
15.11	Christian Palestinian Aramaic (Laurent Capron)	535
16	Appendix: The <i>Odes</i> (Jeremiah Coogan)	537